

LESSON NOTES

Intermediate #17

Can I Take a Vacation?

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 5 English
- 6 Vocabulary
- 7 Sample Sentences
- 7 Grammar

17

KANJI

1. 竜太: ただいま。帰りました。
2. 上司: 遅いぞ。何してた？
3. 竜太: すみません部長、特別なお客様がいます。
4. 上司: なんだそりゃ！特別な客？客に特別も何もないだろ。これはビジネスだ！
5. 竜太: すみませんでした。
6. 上司: 二度とないように気をつけろ。
7. 竜太: はい、わかりました。
8. 上司: 早く仕事戻れ。
9. 竜太: 実は、ちょっと話があります。
10. 上司: 話って何だ？
11. 竜太: ここでお世話になり始めてもう3年です。
12. 上司: 辞めるとか言うつもりか？無理だよ。君はうちの一番いいドライバーだから。さっきは悪かった。すまん。たのむ、辞めないでくれ！
13. 竜太: まさか。ただ、ここに入ってから、まだ一度も休んでいません。明日から1週間休みをいただきたいんですが。
14. 上司: ああ、そういうことか。いいけど。でも今回だけだぞ。で、何をするつもりなんだ？

CONT'D OVER

15. 竜太: 北海道へ帰って来ます。
16. 上司: よし、分かった。はい、今からスタートな。

KANA

1. りゅうた: ただいま。かえりました。
2. じょうし: おそいぞ。なにしてた？
3. りゅうた: すみませんぶちょう、とくべつなおきゃくさまがいます。
4. じょうし: なんだそりゃ！とくべつなきゃく？きゃくにとくべつもなにもないだろ。これはビジネスだ！
5. りゅうた: すみませんでした。
6. じょうし: にどとないようにきをつけろ。
7. りゅうた: はい、わかりました。
8. じょうし: はやくしごとまで。
9. りゅうた: じつは、ちょっとはなしがあります。
10. じょうし: はなしってなんだ？
11. りゅうた: ここでおせわになりはじめてもうさんねんです。

12. じょうし: やめるとかいうつもりか？むりだよ。きみはうちのいちばんいいドライバーだから。さっきはわるかった。すまん。たのむ、やめないでくれ！
13. りゅうた: まさか。ただ、ここには行ってから、まだいちどもやすんでいません。あしたからいっしゅうかんやすみをいただきたいんですが。
14. じょうし: ああ、そういうことか。いいけど。でもこんかいだけだぞ。で何をするつもりなんだ？
15. りゅうた: ほっかいどうへかえってきます。
16. じょうし: よし、わかった。はい、いまからスタートな。

ROMANIZATION

1. RYŪTA: Tadaima. Kaerimashita.
2. JŌSHI: Osoi zo. Nani shite ta?
3. RYŪTA: Sumimasen buchō, tokubetsu na okyakusama ga imashite.
4. JŌSHI: Nan da so rya! Tokubetsu na kyaku? Kyaku ni tokubetsu mo nani mo nai daro. Kore wa bijinesu da!
5. RYŪTA: Sumimasen deshita.
6. JŌSHI: Ni-do to nai yō ni ki o tsukero.
7. RYŪTA: Hai, wakarimashita.

CONT'D OVER

8. JŌSHI: Hayaku shigoto modore.
9. RYŪTA: Jitsu wa, chotto hanashi ga arimasu.
10. JŌSHI: Hanashi tte nan da?
11. RYŪTA: Koko de o-sewa ni narihajimete mō san-nen desu.
12. JŌSHI: Yameru toka iu tsumori ka? Muri dayo. Kimi wa uchi no ichi-ban ii doraibā dakara. Sakki wa warukatta. Suman. Tanomu, yamenaide kure!
13. RYŪTA: Masaka. Tada, koko ni haitte kara, mada ichi-do mo yasunde imasen. Ashita kara i-sshū kan yasumi o itadakitai n desu ga.
14. JŌSHI: Aa, sō iu koto ka. Ii kedo. Demo konkai dake da zo. De nani o suru tsumori nan da?
15. RYŪTA: Hokkaidō e kaette kimasu.
16. JŌSHI: Yoshi, wakatta. Hai, ima kara sutāto na.

ENGLISH

1. RYUTA: Hello. I'm back.
2. BOSS: You're late! What were you doing?!
3. RYUTA: Sorry boss. There was a special customer..
4. BOSS: What on earth are you talking about?! A special customer! There is no such thing as a special customer. This is a business!

CONT'D OVER

5. RYUTA: I'm sorry.
6. BOSS: Make sure there isn't a second time!
7. RYUTA: Yes, understood.
8. BOSS: Hurry up and get back to work.
9. RYUTA: Well, I actually have something to talk to you about.
10. BOSS: Something to talk about??
11. RYUTA: It's been 3 years since I started here...
12. BOSS: Do you intend to quit?! Impossible! You're our best driver! I was wrong just now. I'm sorry. Please don't quit! I'm begging you.
13. RYUTA: Are you alright? It's just that I still haven't taken a vacation since I started here, and I would like to take a weeks vacation from tomorrow.
14. BOSS: Ahh, so that's it. I guess, but just this time. What are you going to do anyway?
15. RYUTA: I'm going to go back to Hokkaido.
16. BOSS: Okay, I got it. Your vacation starts from now.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English	Class
-------	------	--------	---------	-------

部長	ぶちょう	buchō	department head, section chief
ビジネス	ビジネス	bijinesu	business noun
まさか	まさか	masaka	impossible, by no means
さっき	さっき	sakki	some time ago
頼む	たのむ	tanomu	to ask, to request;V1
実は	じつは	jitsu wa	as a matter of fact, the truth is
戻る	もどる	modoru	to return
辞める	やめる	yameru	to resign, to retire
特別	とくべつ	tokubetsu	special ; Adj(na)
いただく	いただく	itadaku	to receive, to take (humble form of もらう); V1

SAMPLE SENTENCES

<p>田中さんはいい部長です。 <i>Tanaka-san wa ii buchō desu.</i></p> <p>Mr./Ms. Tanaka is a good manager.</p>	<p>さっき、りんごを食べました。 <i>Sakki, ringo o tabemashita.</i></p> <p>I ate an apple a little while ago.</p>
<p>忙しいから、他の人に頼んでください。 <i>Isogashii kara hoka no hito ni tanonde kudasai.</i></p> <p>I'm busy, so please ask somebody else.</p>	<p>あなたは特別です。 <i>Anata wa tokubetsu desu.</i></p> <p>You're special.</p>
<p>いただきます！ <i>Itadakimasu!</i></p> <p>(Phrase said before eating a meal)</p>	

GRAMMAR

Today's grammar points are the constructions V+ように and the と-conditional. First, let's have a look at the V+ように construction.

i) V+ように is used to express "so that" in the pattern Phrase 1 + ように + Phrase 2, where Phrase 1 is the desirable condition, and Phrase 2 is the means by which one plans to attain this condition. The verb(V) is usually in its plain form, but there are cases where this is not so.

・この本は子供でも読めるようにひらがなで書いてある。

・このほんはこどもでもよめるようにひらがなでかいてある。

This book is written in hiragana so that kids can also read it.

・そろそろ昼飯を食べるから遠いところまで行かないようにしてください。

・そろそろひるめしをたべるからとおいところまでいかないようにしてください。

We'll eat soon, so make sure that you don't go too far.

・この道は危ないですから、車に轢かれないように注意してください。

・このみちはあぶないですから、くるまにひかれないうちにちゅういしてください。

This road is dangerous, so take caution so that you don't get hit by a car.

ii) Conditional と.

(verb : i/na adjective : noun + copula) + と

This construction is used to create a conditional sentence in the pattern sentence1 と sentence2. If the condition in Phr1 is fulfilled, sentence2 will take place. Sentence1 should be in the plain present tense.

・早く家を出ないと電車に間に合わないよ!

・はやくいえをでないでんしゃにまにあわないよ!

If you don't leave quickly, you won't catch the train!

-
- ・日本だと高校生は制服を着ます。
 - ・にほんだと こうこうせいはいせいふくを きます。
- In Japan, high school students wear uniforms.

-
- ・静かだとよく眠れます。
 - ・しずかだとよくねむれます。
- If it is quiet, I can sleep well.

-
- ・うるさいと勉強出来ません。
 - ・うるさいとべんきょうできません。
- If it is noisy, I can't study.
-